

附件一：基本資料與教案摘要

編號： (由主辦單位填寫)
 教案名稱：皮猴文化傳承—梅花島的傳說
 The Legend of Formosa
 參賽代表者：周舜裕

小學生·公益行動教案

創意教案

基本資料與教案摘要填寫說明

壹、基本資料報名表：

參賽組別(不分公/私立)	<input checked="" type="checkbox"/> 創意教案-國小組 <input type="checkbox"/> 創意教案-國高中職組		
教案名稱(學習主題)	皮猴文化傳承—梅花島的傳說 The Legend of Formosa		
適用年級	國小五年級	節數	271 節 (40 分/節), 一年
主要領域	<input checked="" type="checkbox"/> 本國語文 (含鄉土語言) <input type="checkbox"/> 外國語文 <input type="checkbox"/> 數學 <input checked="" type="checkbox"/> 社會 (品德教育) <input type="checkbox"/> 健康與體育 <input checked="" type="checkbox"/> 藝術 <input type="checkbox"/> 資訊/科技 <input type="checkbox"/> 自然科學 <input type="checkbox"/> 綜合活動 (含學生公民素養) <input type="checkbox"/> 藝術與人文 <input type="checkbox"/> 公民 <input type="checkbox"/> 歷史 <input type="checkbox"/> 地理 <input type="checkbox"/> 生物 <input type="checkbox"/> 物理 <input type="checkbox"/> 化學 <input type="checkbox"/> 地球科學 <input checked="" type="checkbox"/> 其他: <u>表演藝術</u> (請自行填入)		
次要領域	<input type="checkbox"/> 本國語文 (含鄉土語言) <input type="checkbox"/> 外國語文 <input type="checkbox"/> 數學 <input type="checkbox"/> 社會 (品德教育) <input type="checkbox"/> 健康與體育 <input type="checkbox"/> 藝術 <input type="checkbox"/> 資訊/科技 <input type="checkbox"/> 自然科學 <input checked="" type="checkbox"/> 綜合活動 (含學生公民素養) <input checked="" type="checkbox"/> 藝術與人文 <input type="checkbox"/> 公民 <input type="checkbox"/> 歷史 <input type="checkbox"/> 地理 <input type="checkbox"/> 生物 <input type="checkbox"/> 物理 <input type="checkbox"/> 化學 <input type="checkbox"/> 地球科學 <input type="checkbox"/> 其他: _____ (請自行填入)		

設計理念



↑秋社慶典邀請永興樂皮影劇團到校演出。



↑永興樂皮影劇團老師傳向孩子傳承操偶技藝。



↑孩子獻上『梅花島的傳說』劇中人物『荷蘭人』，向老師傳請教雕偶與操偶技巧。



↑永興樂皮影劇團傳授鑼鼓點經典開場節奏，手把手文化傳承。

跨領域教學讓孩子緊緊擁抱臺灣歷史與傳統藝術

在現代教育環境中，傳承臺灣的豐富傳統藝術和歷史已變得困難重重。現代孩子對於臺灣的歷史和**傳統文化**鮮有感知，我們思考如何提供一個跨領域**團隊合作**的教學方法，融合國語文人文、藝術和戲劇，以激發孩子的好奇心與熱情。

在思考如何讓孩子感受到傳統藝術之美和臺灣歷史的深遠時，也思索著如何既能保持藝術的傳承，又能讓孩子從中受益。我們追求的不僅是傳授一門技藝，更要引導孩子在現有的文化底蘊中進行探索，從對臺灣歷史的認識到融入具有情感的人文藝術，從屬於孩子的共創到最後的呈現，最終扎下文化的根基。

根據《臺灣戲劇史》記載：「在清代中葉，各類偶戲陸續被引入臺灣。最早來到臺灣的應該就屬皮影戲。」皮影戲以其操偶師自行雕刻偶角、搭臺、燈光、劇本到演出等，一手包辦的文化傳統而著稱，但令人惋惜的，現今臺灣傳統皮影戲團卻僅存永興樂與東華皮影劇團，**文化傳承**快速流失，也正因如此，我們刻不容緩的排除萬難邀請永興樂劇團結合學校生活慶典活動到校演出，讓親師生一睹皮影戲文化之美，這更凸顯了保護和傳承珍貴藝術的重要性。

在這個速成的時代，我們更希望能透過一門像皮影戲這樣從零到有的逐漸發展成形藝術，帶著孩子結合臺灣歷史故事，將**文化傳承**的火種燃點於孩子心中。而當我們閱讀歷史時，通常只能瞭解那段歷史的知識，但當我們有機會讓孩子參與其中，讓孩子們從無到有地感知歷史人物，了解**多元族群文化**的困境與現實，而後再共創劇本、親手雕刻偶角，身歷其境地感受歷史角色在那個年代所處的困境，所面臨的兩難與抉擇，當孩子有機會經過一番掙扎的經驗後，再將他們更深刻地理解書寫成文、雕刻偶角，孩子能更珍視臺灣珍貴的文化遺產。

跨領域的教學方法更能夠激發孩子對於**多元族群文化**的理解與包容，做到以學習者角度出發，培養**團隊合作**精神，創造讓孩子能學習自發、互動與共好的學習環境，激發生而為人的本能。期待透過跨領域的教學，培養出一代有愛、有知識、有創造力的人，成為臺灣**文化傳承**的繼承者或保護者，讓**文化傳承**的火種能燃點於孩子心中。

核心素養

(請以領域/科目和心素樣編碼方式填寫，如：數-E-A2)

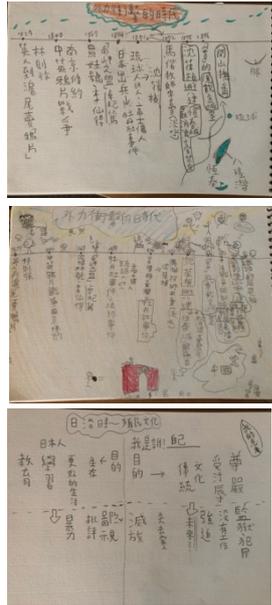
國語領域

- 國-E-A1 認識國語文的重要性，培養國語文的興趣，能運用國語文認識自我、表現自我，奠定終身學習的基礎。
- 國-E-A2 透過國語文學習，掌握文本要旨、發展學習及**解決問題**策略、初探邏輯思維，並透過體驗與實踐，處理日常生活問題。
- 國-E-A3 運用國語文充實生活經驗，學習有步驟的規劃活動和**解決問題**，並探索多元知能，培養創新精神，以增進生活適應力。
- 國-E-B3 運用多重感官感受文藝之美，體驗生活中的美感事物，並發展藝文創作與欣賞的基本素養。
- 國-E-C2 與他人互動時，能適切運用語文能力表達個人想法，理解與包容不同意見，體會**團隊合作**的重要性。
- 國-E-C3 閱讀各類本，培養理解與關心本土及國際事務的基本素養，以認同自我文化，並能包容、尊重與欣賞多元文化。

藝術領域

- 藝-E-B3 具備藝術創作與欣賞的基本素養，促進多元感官的發展，培養生活環境中的美感體驗。
- 藝-E-C2 具備理解他人感受，樂於與人互動，並與團隊成員合作之素養。
- 藝-E-B3 善用多元感官，察覺感知藝術與生活的關聯，以豐富美感經驗。
- 藝-E-C2 透過藝術實踐，學習理解他人感受與**團隊合作**的能力。

SDGs 指標		<p>SDGs4 優質教育：確保有教無類、公平以及高品質的教育，及提倡終生學習。</p> <p>SDGs10：鼓勵孩子與不同文化、社會背景的人交朋友。討論孩子對他人的感受，並消除對性別、種族、信仰的刻板印象。（怎麼教出尊重多元、不歧視的孩子？）</p> <p>SDGs11.4 進一步努力保護和捍衛世界文化與自然遺產。</p> <p>SDGs 16 和平正義與有力的制度：倡建和平、包容的社會以促進永續發展。</p>
學習重點	學習表現	<p>國語文領域</p> <p>1-III-3 判斷聆聽內容的合理性，並分辨事實或意見。</p> <p>2-III-4 運用語調、表情和肢體等變化輔助口語表達。</p> <p>2-III-7 與他人溝通時能尊重不同意見。</p> <p>5-III-11 大量閱讀多元文本，辨識文本中議題的訊息或觀點。</p> <p>5-III-12 運用圖書與網路，進行資料蒐集，提升多元閱讀能力。</p> <p>6-III-2 培養思考力、聯想力等寫作基本能力。</p> <p>6-III-3 掌握寫作步驟，寫出表達清楚、段落分明、符合主題的作品。</p> <p>6-III-4 創作童詩及故事。6-III-7 修改、潤飾作品內容。</p> <p>6-III-8 建立適切的寫作態度。</p> <p>社會領域</p> <p>1b-III-3 解析特定人物、族群與事件在所處空間脈絡中的位置與意義。</p> <p>1c-III-2 檢視社會現象或事件之間的關係，並想像在不同的條件下，推測其可能的發展。</p> <p>2a-III-1 關注社會、自然、人文 環境與生活方式的互動關係。</p> <p>2a-III-2 表達對在地與全球議題的關懷。</p> <p>2b-III-1 體認及尊重人們對社會事物與環境有不同的認知感受和意見。</p> <p>2b-III-2 理解不同文化的特色，欣賞並尊重文化的多樣性。</p> <p>2c-III-1 反省自己或社會的價值觀、偏見與歧視，並探究其緣由。</p> <p>3c-III-1 聆聽他人意見，表達自我觀點，並能與他人討論。</p> <p>3c-III-2 發揮各人不同的專長透過分工進行團隊合作。</p> <p>3c-III-3 主動分擔群體的事務，並與他人合作。</p> <p>藝術領域</p> <p>1-III-2 能使用視覺元素和構成要素，探索創作歷程。</p> <p>3-II-5 能透過藝術表現形式，認識與探索群己關係及互動。</p> <p>1-III-7 能構思表演的創作主題與內容。</p> <p>1-III-8 能嘗試不同創作形式，從事展演活動。</p> <p>2-III-5 能表達對生活物件及藝術作品的看法，並欣賞不同的藝術與文化。</p> <p>3-III-2 能了解藝術展演流程，並表現尊重、協調、溝通等能力。</p> <p>3-III-4 能與他人合作規劃藝術創作或展演，並扼要說明其中的美感。</p> <p>3-III-5 能透過藝術創作或展演覺察議題，表現人文關懷</p> <p>綜合</p> <p>3c-III-1 尊重與關懷不同的族群，理解並欣賞多元文化。</p> <p>3c-II-1 參與體會文化與生活的關係，並認同與肯定自己的文化。</p>
	學習內容	<p>國語文領域</p> <p>Ac-III-4 各類文句表達的情感與意義。</p> <p>Ca-III-1 各類文本中的服飾、建築形式、交通工具、古蹟等文化內涵。</p> <p>Cb-III-1 各類文本中的道德倫理、儀式風俗、典章制度等文化內涵。</p> <p>Cb-III-2 各類文本中所反映的個人與家庭、鄉里、國族及其他社群的關係。</p> <p>Cc-III-1 各類文本中的藝術、信仰、思想等文化內涵。</p>

		<p>社會領域 Ab-III-1 臺灣的地理位置、自然環境，與歷史文化發展的關聯性。 Ba-III-1 不同的生活背景與經驗，會使其對社會事務的觀點產生差異。 Bb-III-1 自然與人文環境交互影響，造成生活空間型態的差異與多元。 Bc-III-1 族群或地區的文化特色，各有其產生的背景因素，因而形塑臺灣多元豐富的文化內涵。 Bc-III-2 權力不平等與資源分配不均，會造成個人或群體間的差別待遇。 Cb-III-1 不同時期臺灣、世界的重要事件與人物，影響臺灣的歷史變遷。 Cb-III-2 臺灣史前文化、原住民族文化、中華文化及世界其他文化隨著時代變遷，都在臺灣留下有形與無形的文化資產，並於生活中展現特色。 Cc-III-2 族群的遷徙、通婚及交流，與社會變遷互為因果。 Da-III-1 依據需求與價值觀做選擇時，須評估風險、結果及承擔責任，且不應侵害他人福祉或正當權益。</p> <p>藝術領域 視 E-III-1 視覺元素、色彩與構成要素的辨識與溝通。 視 E-III-2 多元的媒材技法與創作表現類型。 表 E-III-1 聲音與肢體表達、戲劇元素與動作元素之運用。 表 E-III-2 主題動作編創、故事表演。 表 E-III-3 動作素材、視覺圖像和聲音效果等整合呈現。</p> <p>綜合 綜 Bb-II-1 團隊合作的意義與重要性。 綜 Cc-II-2 文化與生活的關係及省思。</p>	
學習目標		<p>一、能以更立體的人性關懷，了解臺灣歷史中的重要事件與文化。 二、學習皮影戲的文化藝術價值與實作技巧。 三、提升國語文寫作與表達能力。 四、培養跨領域團隊合作和問題解決的能力。 五、增進對多元族群文化的理解與尊重。</p>	
教學活動內容及實施方式	時間	學習評量	備註說明
 <p>↑『梅花島的傳說』課程發展脈絡圖</p> <p>【人文歷史探究】</p> <p>◆ 活動一、社會與戲劇課程融合教學：</p> <p>(一) 臺灣的身世 (時間：80 分鐘)</p> <ol style="list-style-type: none"> 活動內容：師生共讀臺灣歷史書籍，以故事性的方式了解重要事件和時代背景。 實施方式：課堂教學、圖片展示。 			 <p>↑學生所記錄的台灣歷史年表，及殖民時代從中思索當時角色的兩難。</p>

3. 學習評量：學生撰寫簡單筆記、心智圖，回答提問。

(二) 戲劇歷史百寶箱-漢人在臺灣 (時間：80 分鐘)

1. 活動內容：引用臺灣歷史博物館與南大戲劇創作與應用研究所共同研發之主題教具箱，認識十六、十七世紀明朝的漢人海商（顏思齊），及帶來的貨物特性與臺灣島上人民的貿易故事。
2. 實施方式：戲劇策略（教師入戲、線索材料、集體角色）。
3. 學習評量：教師入戲引導學生進角色之對話互動。

◆ 活動二、社會課程：

(一) 族群相處的故事 (時間：80 分鐘)

1. 活動內容：學生閱讀關於不同族群相處的故事，例如原住民與外來民族的互動，理解多元族群文化所帶來的改變。
2. 實施方式：小組討論、分享故事。
3. 學習評量：參與小組討論，分享不同族群的故事。

◆ 活動三、社會課程： (時間：80 分鐘)

(一) 角色扮演

1. 活動內容：學生團隊合作進行角色扮演，體驗不同族群的處境。
2. 實施方式：角色扮演遊戲。
3. 學習評量：參與角色扮演，理解不同角色的觀點。

◆ 活動四、社會與戲劇課程融合教學：

(一) 荷西時期與殖民統治 (時間：120 分鐘)

1. 活動內容：學生了解荷西時期的臺灣歷史，及外來民族統治。
2. 實施方式：閱讀相關資料、討論。
3. 學習評量：討論荷西時期的特點。

(二) 戲劇歷史百寶箱-荷蘭人在臺灣 (時間：120 分鐘)

1. 活動內容：教師帶紅色揹帶入戲，扮演荷蘭東印度公司長官（見右圖）帶著航行的地圖，讓孩子認識十七世紀荷蘭人是如何到臺灣、建造城堡的材料構建、傳播宗教信仰與透過新港文的拼音對照等交流。
2. 實施方式：戲劇策略（教師入戲、線索材料）、小組討論。
3. 學習評量：教師入戲引導學生進角色之對話互動、學生能否順利翻譯新港文得知荷蘭人要傳達的訊息。

◆ 活動五、社會與戲劇課程融合教學：

(一) 異文化的交流 (時間：80 分鐘)

1. 活動內容：學生討論多元族群文化間的交流 and 影響。
2. 實施方式：小組討論。
3. 學習評量：參與討論，提出個人觀點。



↑ 顏思齊從中國買進的瓷杯



↑ 學生分組展演準備賣往日本的臺灣鹿皮。



↑ 共讀後學生分組展演故事中因不同文化所造成的紛爭。



↑ 社會課堂共讀與討論



↑ 教師入戲戴上荷蘭長官背帶與臺灣原住民分享航線與地理位置



↑ 線索材料-荷蘭人在安平蓋城堡-建築構件與就地取材



↑ 教師入戲荷蘭牧師與臺灣原住民分享新港文拼音系統以利傳教

(二) 戲劇歷史百寶箱-原住民在臺灣 (時間: 120 鐘)

1. 活動內容: 教師繫上腰間帶與原住民背心, 教師入戲扮演部落長老, 述說原住民現況與日本人及荷蘭人的關係與近期的煩惱, 引導學生入戲為部落青年, 於部落會議中提供建議給長老。
2. 實施方式: 戲劇策略 (教師入戲、故事圈)、小組討論。
3. 學習評量: 教師入戲引導學生進角色之對話互動、進一步理解原住民如何看待漢人、日本人與荷蘭人等。

◆ 活動六、社會課程: 和平相互理解 (時間: 80 分鐘)

1. 活動內容: 學生討論和平相互理解的重要性。
2. 實施方式: **團隊合作** 小組討論、角色扮演 (換位思考)。
3. 學習評量: 參與小組討論, 提出解決方案。

[劇本發想與書寫]

◆ 活動七、社會與戲劇課程融合教學: (時間: 880 分鐘)

1. 活動內容: 學生分組共同創作劇本, 以臺灣歷史為主題。
2. 實施方式: **團隊合作**、編寫劇本 (可手寫或電腦打字輸出)。
3. 學習評量: 劇本架構內容與創意、角色發想與裝扮設計、故事側寫

◆ 活動八、視覺藝術課程—皮影戲藝術鑑賞 (時間: 480 分鐘)

1. 活動內容 (1): 透過漢武帝與李夫人的傳說故事帶出皮影戲的起源, 帶著學生瞭解皮影戲的文化典故、認識光影戲的藝術創作形式。
活動內容 (2): 從典故瞭解到皮影戲基本要素, 讓學生觸摸牛皮, 認識皮影材質的起源。
活動內容 (3): 與學生談戲曲角色中「生、旦、淨、末、丑」, 認識不同角色樣貌和歸類。
2. 實施方式: 課堂教學、皮影戲相關圖片影片賞析。
3. 學習評量: 口頭問答與作品。

[影偶雕刻與製作]

◆ 活動九、視覺藝術課程—皮影戲戲偶創作 (時間: 1040 分鐘)

1. 活動內容
 - 活動內容 (1): 根據劇本進行歷史人物時代背景風格的考究。
 - 活動內容 (2): 根據劇本設計角色、角色紋樣認識、繪畫創作。
 - 活動內容 (3): 影偶創作從篋空雕刻、關節拆解到組裝呈現。
2. 實施方式: 課堂教學、相關圖片影片參考、創作與繪製。
3. 學習評量: 口頭問答與作品呈現。



↑ 劇本角色造型創發



↑ 劇情與角色創造與發展



↑ 劇本討論與創發



↑ 劇本討論與創發



↑ 與學生進行原民衣服紋飾設計討論。



↑ 學生透過觸摸牛皮的質感與查看透光度, 瞭解皮影戲裡透光的重要。



↑ 影偶創作從篋空雕刻、關節拆解到組裝。

[展演前的排練與準備]

- ◆ **活動十、戲劇課程：從肢體開發到角色徵選**（時間：160 分鐘）
 1. 活動內容：劇本彙整後，學生針對自己最想要爭取的前三位角色準備，最後邀請參與老師及全班孩子票選。
 2. 實施方式：個人與小組的肢體開發、劇本討論、**團隊合作**排練、劇中擷取片段呈現。
 3. 評量：小組排練協調，角色的肢體、情緒與口氣的表現與投入。



↑個人角色的心境揣摩與肢體開發

[戲劇展演]

- ◆ **活動十一、戲劇課程：排練與戲劇元素融合**（時間 6000 分鐘）
 1. 活動內容：劇本彙整後，需要再回到實際排練中持續有機的調整與修改。各幕劇情排練熟悉後，再陸續加入劇場的外在元素，例如：佈景、戲服搭配、道具製作、音樂與燈光的融入等。
 2. 實施方式：個人製作、小組討論排練、臺詞、舞臺指示、幕前與幕後的**團隊合作**默契等。
 3. 學習評量：各元素加入與小組排練的整合能力、服裝道具搭配的協調溝通與實作、排練與劇本的持續修正與彙整。



↑小組角色心境揣摩與肢體開發



↑影偶創作從窠空雕刻、關節拆解到組裝成形。

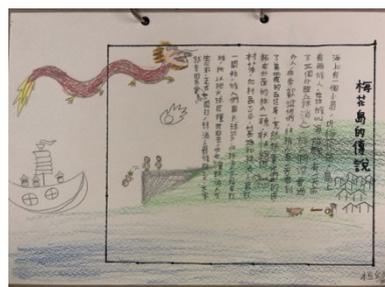


↑『梅花島的傳說』學生從劇本情境感受角色樣貌並進行角色造型設計圖



↑學生考究中國古船樣貌，所繪製與雕刻成形的中國船。

- ◆ **活動十二、彩排至正式演出**（時間：1440 分鐘）
 1. 活動內容：學生針對自己最後爭取的角色準備化妝設計圖，請化妝老師參考，協助化妝、定妝。
 2. 實施方式：邀請觀眾看孩子累積一年的演出（疫情考量家長未邀請入校，演出當天錄影後與家長分享）。
 3. 學習評量：孩子能否獨立完成一齣演出，包含幕後事前的準備：搭臺、服裝、道具就位、小黑人側臺道具準備與演出當下各組的分工**團隊合作**，到最後孩子獨立完成一部融合皮影與真人的演出。



→學生作品：國語文課程-梅花島的傳說故事圖文創作

<p>參考資料</p>	<p>是否引用《微笑臺灣》素材作為教材或教具？ <input checked="" type="checkbox"/>是 <input type="checkbox"/>否 （請勾選）</p> <p>選用教材： 王淑芬（2018）。《臺灣歷史故事》。聯經出版公司。 王文華（2022）。《可能小學的愛臺灣任務》。親子天下。 胡川安（2020）。《故事臺灣史 1~4 套書》。親子天下。 陳衛平（2019）。《說給兒童的臺灣歷史》。天衛文化。 Katie Daynes（2018）。《超圖解創意寫作》。小天下。</p>
<p>教學省思 與建議</p>	<p>文化傳承絕非曇花一現。文化的累積與傳承需搭配短、中、長程的計畫，才能挖得深走得遠。特別是來自民間的藝術，絕非為藝術而藝術，或是為裝飾而藝術，它與生活文化緊密相扣，才得以讓傳統文化能傳承下去。回到整體跨領域教學的面相，我們有幾點觀察：</p> <p>一、就視覺藝術領域來看：</p> <p>劇本《梅花島的傳說》以臺灣原住民與荷蘭人的歷史故事做為基底，視覺藝術課程在帶學生繪製的角色是根據學生的自創劇本，所以沒有現成的圖像範本可以參考，在角色繪製與風格選擇上，花掉很多時間考究時代背景的風格美學。但也發現，在考究的過程，也帶著學生透過圖片影片，看見當時的歷史現況與人物的樣貌，讓歷史彷彿透過皮影戲的光影效果，如撥放幻燈片般，讓人回到過去的時光中，重新思考歷史。</p> <p>然而，想帶學生認識皮影戲文化，卻沒辦法使用珍貴的牛皮進行雕刻，發現還是有許多適合的材料，用貼近孩子能力的教育方式進行轉化，就能繼續帶學生創作影偶，玩光影戲。面對牛皮的昂貴與不易取得，但仍然將介紹牛皮當作課程，是為了拉近學生與皮影戲的距離，於是也看見學生不會因為使用紙材創作，而忘記我們要傳承的文化源頭是皮影戲，學生因認識與摸過牛皮而瞭解與能理解到材質的替代與轉化。</p> <p>學生除了認識皮影戲的文化，在影偶製作上，遇到皮影戲偶有許多的側臉、側身的設計，其實與小朋友平時畫人的習慣十分不同，學生不太會畫側臉，需要老師特別解說與引導練習。然而，在簾空設計上，如何恰到好處的使用陰陽雕刻來呈現美學，也需要依據每一隻戲偶或場景的設計，來做紋樣的搭配與美學的引導，也更感受到每一隻戲偶手工製作的珍貴。</p> <p>二、就國語人文領域來看：</p> <p>此次教學讓孩子們能夠更真實與自主地貼近臺灣歷史的情境，透過角色扮演和故事劇情，他們開始換位思考，理解不同時期的臺灣歷史事件，並探討多元議題，如多元族群文化的臺灣、殖民國家、文化衝擊等等。這樣的教學方式不僅激發了孩子的學習動機，也使他們更願意分享和交流，將所習得的歷史知識轉化成戲劇劇本中的故事情節。透過角色扮演，孩子們能更深入地理解各個歷史時期的情境，這有助於他們以更全面的視角看待臺灣的歷史。此外，孩子們的參與和團隊合作能力也有了明顯的提升，他們學會共同創作、互相協助，並體會到文化多樣性的價值。在未來的教學中，我們將繼續鼓勵與引導孩</p>

子們的主動學習和思辯，並提供更多機會，讓他們能夠運用所學，創造自己的歷史故事。

三、就表演藝術 / 戲劇領域來看：

在應用臺灣歷史博物館百寶箱的過程中，能有空間提醒自己：戲劇教育工作者應留意自身的情緒經驗和意識形態。身為教育工作者，不只是將單一史料的立場呈現，可能也會因為自己的意識形態和情緒經驗，忽略更貼近人性去理解與思考角色處境的兩難空間。例如發現欲帶領進入階段性的生存或「進步」思維時，可能就會忽略角色在面對生命的限制所帶來的感受。教育工作者應關照自己在劇情創作時人的狀態，開放孩子在創作劇本時給予支持，以維持孩子在這個年齡階段保有對人的關懷、創作與內在的心智空間。

在戲劇元素整合的面向，有感於**傳統文化**底蘊的重要，今年熟悉影偶的融入與操作後，預計明年在劇本中結合國語文的「四句聯」；在演出呈現上則是將傳統的音樂元素「鑼鼓點」引入。也將持續邀請臺灣歷史悠久的皮影戲團，讓孩子能在實際經驗後，持續浸潤在有文化底蘊的傳統藝術中，欣賞來自劇團的經典演出，也讓孩子能更進一步將學習的累積與老藝師能實體交流，相信能有更深度的學習。

另在校除了結合跨領域的**團隊合作**，我們也希望能更進一步的結合學校的慶典活動，像是秋社慶典。在秋收之際，讓全校透過秋戲齊聚一堂，欣賞孩子一年累積的屬於孩子共創的影戲作品。就整個跨領域**團隊合作**綜觀來看，我們希望**文化傳承**能以更宏觀的軸線來看，提出短、中長期目標，如下：

(一) 短期目標

1. 文化生活化

文化傳承絕非短期可及，因此，我們需更有意識的將跨領域**團隊合作**連結至可讓全校師生一起過生活的節奏中，像是隔週週三的村子日（全校/村的人一起為村子裡重要的事做準備）。或是結合每年的秋社慶典，將臺灣過去在秋收之際，村落中豐收看戲的文化引進在校園的行事曆中。在**傳統文化**，秋收冬藏，大人帶著孩子們一起敬天地、感謝豐收，以及感受秋戲全村齊聚的文化傳統。



↑ 荷蘭長官帶來黃牛送給長老，透過光影展演**多元文化族群**的交

2. 文化是在不同人生階段薰陶後的累積

承上，也反思推廣皮影戲目前特別針對五年級的學生，回扣**文化傳承**需經歷長期的薰陶，我們也反思傳承的斷層。經調整我們已於今年秋社慶典開始，嘗試讓各年級孩子能有不同面向對光影與偶戲的興趣培養。像是低年級的孩子，除了邀請家長一起與孩子過節，也在秋戲後，讓家長與孩子一起手作，孩子能感受到家長的陪伴，家長也能感受孩子的創意。

3. 立體的歷史劇

孩子透過戲劇策略重新認識歷史人物的兩難，能更有人性的刻畫，這過程中包括：孩子對歷史片段的理解到經歷人物困境與互動的感受與累積，從知識性的閱讀到對角色有感受後的書寫，以及過程中在藝術風格的考究到能親手製作完成的影偶、佈景、劇本到最後的演出等。

(二) 中、長期目標：

1. 走出校門，持續傳遞**文化傳承薪火**

離學校僅三百公尺處，有一泉州厝三合院—汾陽堂，已被列為歷史建築。下一屆疫情趨緩，我們帶領孩子走出校園。讓周遭的學校、鄰里社區，也能看見傳統藝術文化注入新生命的感動。



↑ 孩子展演部落長老，帶著族人向天進行祈雨儀式。

2. 深究文化之底蘊，加入鑼鼓點、四句聯

我們思考著創新教案在重新燃起孩子的學習動機後，如何又不失去傳統文化的底蘊，讓孩子能對傳統文化有更深刻的經驗。下一屆我們也更進一步地融入「四句聯」與「鑼鼓點」的皮影戲元素，讓孩子更全面的與在地元素結合，學習音樂節奏與語文押韻的韻味。傳統元素也要搭配階段性的融入，例如四句聯的融入可先結合國語文課程，使用孩子熟悉的語言嘗試押韻的樂趣。先引發孩子的學習樂趣，再逐步嘗試目前對孩子較為挑戰的臺語。另鑼鼓點的融入也是挑戰之處，傳統鑼鼓點的學習是沒有樂譜/鼓譜的，全靠師徒制的手把手教學熟悉。需要時間的累積，中期階段目標讓孩子有機會與老師傳嘗試鑼、鈸、通鼓、椰子等的應用節奏，長期目標再融會劇本，讓孩子從感受到能設計轉化為現場樂師與演員的**團隊合作**動能。

3. **團隊合作**、創造共好

承上，應用戲劇是一門綜合的藝術。因此，自然需從無到有的經歷各式各樣的**團隊合作**。無論是幕前、幕後，孩子不僅要在一個工作崗位上專注投入，更要將視野與眼界打開。例如：演出時的演員、燈控、小黑人、操偶者與幫忙頂偶者、樂師...，幕前與幕後的所有人，都無法只是獨立作業。一齣戲的完成，仰賴所有人在過程中大量地練習將文字轉為實體的互動，在**團隊合作**中看見自己與他人，以及與環境的關係，最終來到**集體的共好與和諧**，這也是教育工作者最樂見的。



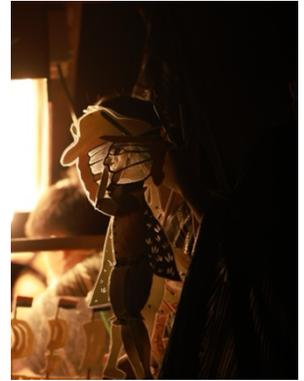
↑ 演出前全班齊聚後台集氣！

貳、教案摘要與理念：

◆ 請將創意教學活動與教材設計的理念作法及成效簡述如下：

一、 創意教學背景說明

在現代教育環境中，臺灣的**傳統文化**傳承和歷史已刻不容緩。如何深化現代孩子其感知與內涵，成為最重要的事！我們試著透過跨領域**團隊合作**的教學方法，融合戲劇、藝術、社會、國語文。在過程中，孩子們除了解臺灣歷史背景，同時共同劇本創作、角色扮演，並親自製作皮影戲偶，激發他們的學習動機，透過課程漸進式地引導，使其理解**多元族群文化**、殖民國家的影響和文化衝擊，並透過分享和交流，拓展多元思維與觀點，能自然而然的、深入的、更全面的理解臺灣歷史事件，學習不僅僅是在知識層面，更有情感上的深刻體驗。



↑ 孩子雕刻的影偶在後臺等待小小操偶師帶他上場亮相。

二、 創意教學創新策略（改進措施、實施方式步驟等）

* 改進措施：

過去在國語文與社會領域的教學多著重記憶死背和單向的輸入，認知導向與考試領導教學，忽略了孩子實際的需求。尤其在『史觀』的部分，容易呈現片段與破碎化，容易使學生失去學習興趣，無法產生主動思考與創造力。而藝術部分，則容易落入分科、單點式的作品創造，侷限其與生活、文化的脈絡性。而過去大家對「戲劇」普遍的認知，多停留在表演的劇場（Theatre）或是表演的技巧。



↑ 不斷的排練，增進默契，並進入角色的情緒。

但戲劇應用於各領域的戲劇教育（Drama in Education）或過程戲劇（Process Drama）的歷史，在西方已行之有年。此次戲劇課程結合臺灣歷史博物館的歷史百寶箱，即是應用戲劇與臺灣歷史研究員共同研發的資源之一。透過戲劇策略，能更立體的在認識臺灣歷史之餘，也能帶給孩子具人性化的面向。



↑ 影戲後臺幕後工作要清楚各幕出場的偶角、物件、燈控...**團隊合作**，才能完成一場精彩的表演。

我們期待透過跨領域的統整，將國語文、社會、藝術、戲劇融合，提供孩子真實情境與多面向思考機會，營造有趣生動的學習環境，產生自主學習動機！

★實施策略與方式：

1. 多元族群文化理解與和諧：

透過族群相處的故事和角色扮演，學生能更好地理解多元族群文化和觀點，減少二元對立與偏見。也讓臺灣歷史的呈現更為生動，透過教師入戲的方式讓孩子先進入角色的理解，再發展劇本與排練，最後到戲劇演出，孩子能將臺灣歷史以更生動的方式呈現，讓歷史更具生命力。



↑實際演出彩排後，孩子能明瞭事前工作預備的重要性，影偶的出場順序、位置擺放、道具堅固性等。

2. 老文化 新生命：

引領孩子認識在地文化的根源，並理解歷史、藝術、傳統技藝等方面的價值，透過皮影戲藝術的學習和戲偶創作，學生有機會重拾傳統文化，注入新的生命和創意，為文化傳承盡一份心力。

3. 團隊合作 自發 互動 共好：

在團體之中要完成劇本創作、戲劇排練和皮影戲創作，是一件需耗費時間、經歷與不斷磨合的過程。孩子們必須學習如何溝通與協調，調整轉化逐漸成為彼此心中共同的想要。而孩子們為了最後的演出，過程中所付出的汗水與眼淚，也因為當我們有了共同的目標，都不再是困難！

三、 創意教學成效評估（學生學習效益）。

1. 多元族群文化帶給孩子的人性關懷

有助於建立孩子對臺灣多樣性歷史的認識和自豪感。像是孩子在劇本發展階段，男孩原本最期待的戰爭畫面，在過程中體會人與人的關係互動後，最後沈澱書寫出來的反而轉化為對人的關懷。



↑疫情期間，全校師生齊聚一堂欣賞五年級籌備一年的皮影戲演出。

2. 將文化傳承的樹苗植入孩子心中

孩子們因認識皮影戲的歷史和藝術價值，進一步增加對臺灣文化的尊重和理解，且激發了學習動機與樂趣。在後期，更參與文化對話，理解不同文化觀點，展示成果。而在全校及未來在社區的皮影戲演出推廣活動，則能逐漸堆疊與累積孩子們的自信心，並感受自己對臺灣文化與藝術有著莫大的貢獻與傳承意識。

3. 從課間學習到團隊合作與解決問題

跨領域的團隊合作課程，孩子們不僅要合作撰寫劇本，還需要繪製與雕刻影偶，到後期的大量排練。這些活動促使孩子們有機會練習解決問題、溝通和協作，同時也能從多元族群文化和的不同視角中看見身為人的價值。



↑能完成一場戲，有賴於過程中大家能否團體合作與解決問題，並克服各種困難。

2. 請提供下列總數至少 1 個不超過 6 個關鍵詞。

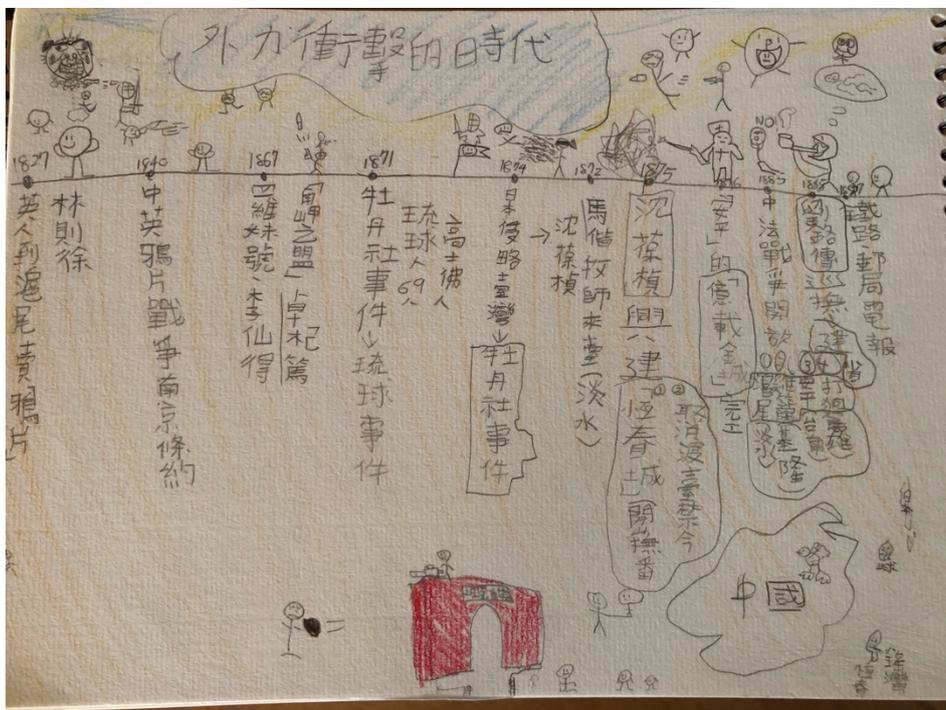
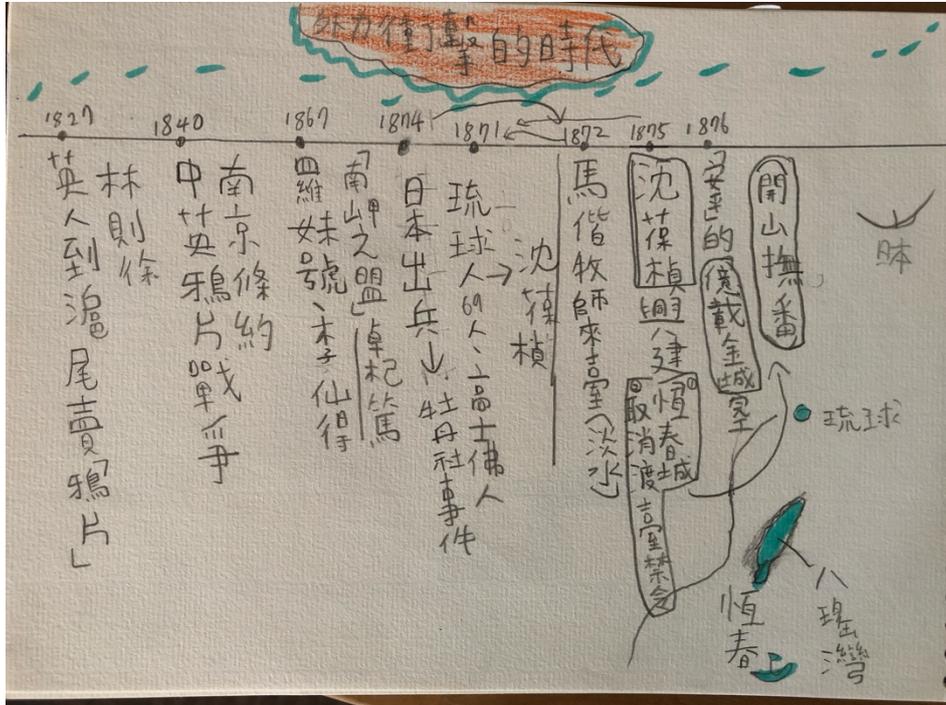
(Key-words 作為日後網路搜尋用，Key-words 必須確實反應在方案中，並在全文中 High-Light 【醒目提示】或【反白功能】標出 Key-words。)

教學主題：戲劇應用、視覺藝術、社會人文

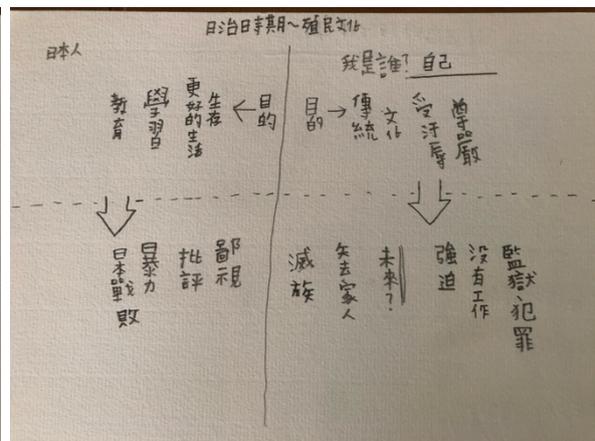
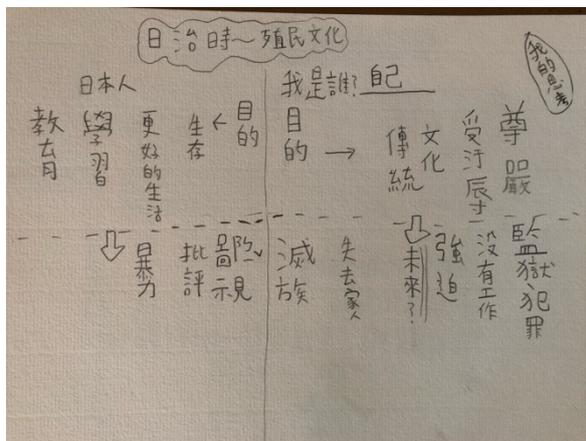
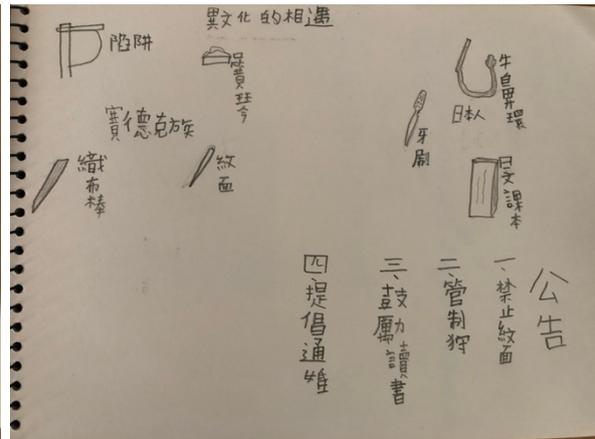
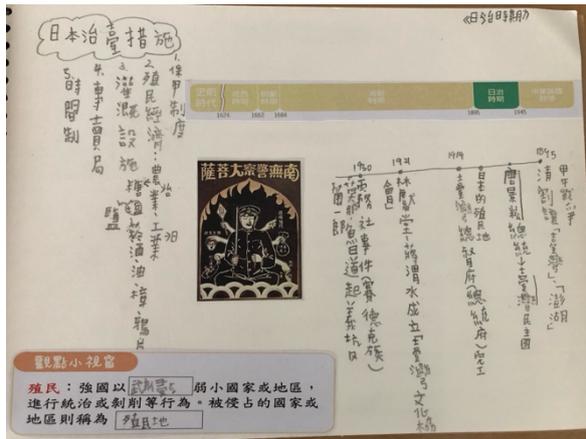
創意方式：傳統文化新生命、文化傳承、多元族群文化的角色同理

創意成效：理解多元族群文化落實人權關懷、培育文化傳承小樹苗、團隊合作與解決問題能力的養成

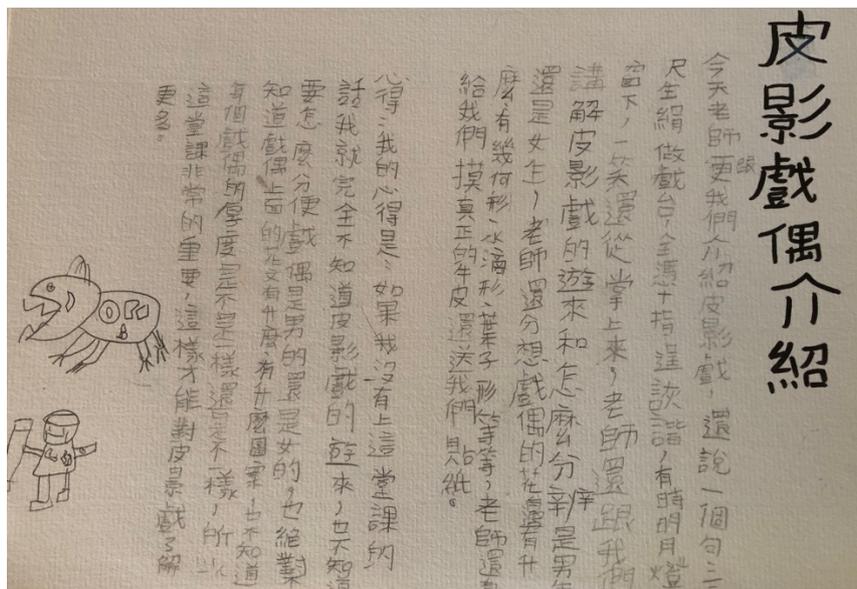
附件 學生作品放大文件~學生學習筆記紀錄與文學創作影像



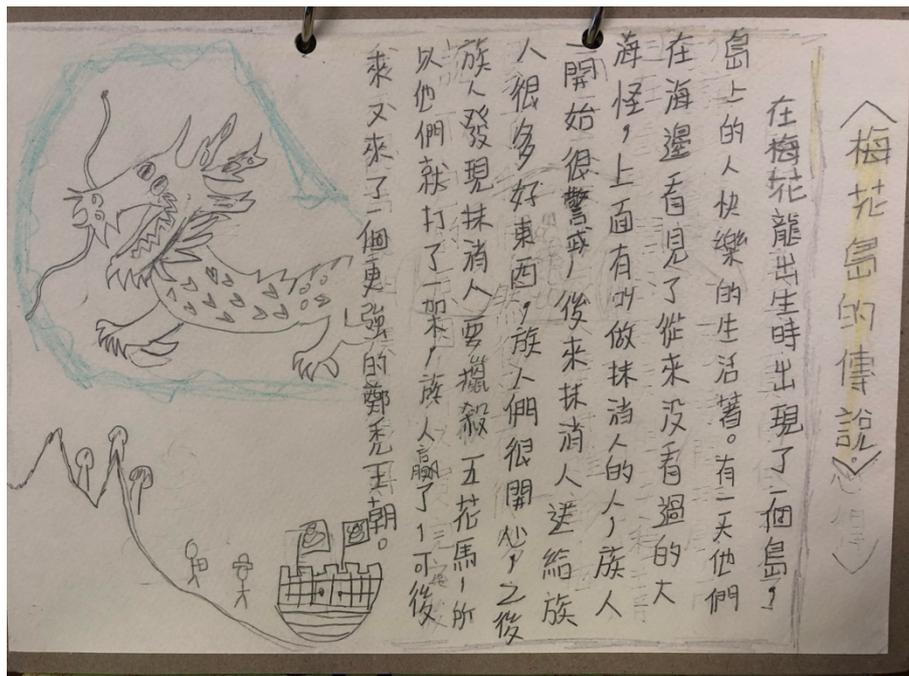
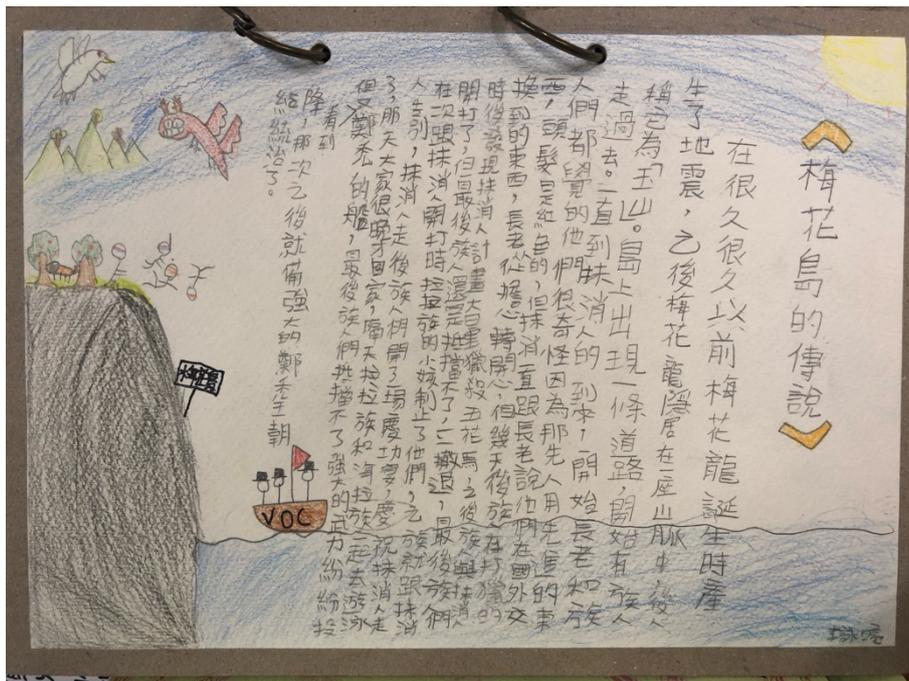
↑台灣歷史重要事件年代表，學生透過自己的書寫紀錄，整理重要事件，除了文字上的整理，也幫助自己在心中圖像化，對台灣歷史的源流與脈絡，有更具體的圖像。



↑台灣歷史日本殖民時期文化衝擊與角色兩難，與孩子們談論身處殖民時代，當時台灣人的文化認同與角色容易因現實環境而難以抉擇，並試著問問自己會做什麼樣的選擇？

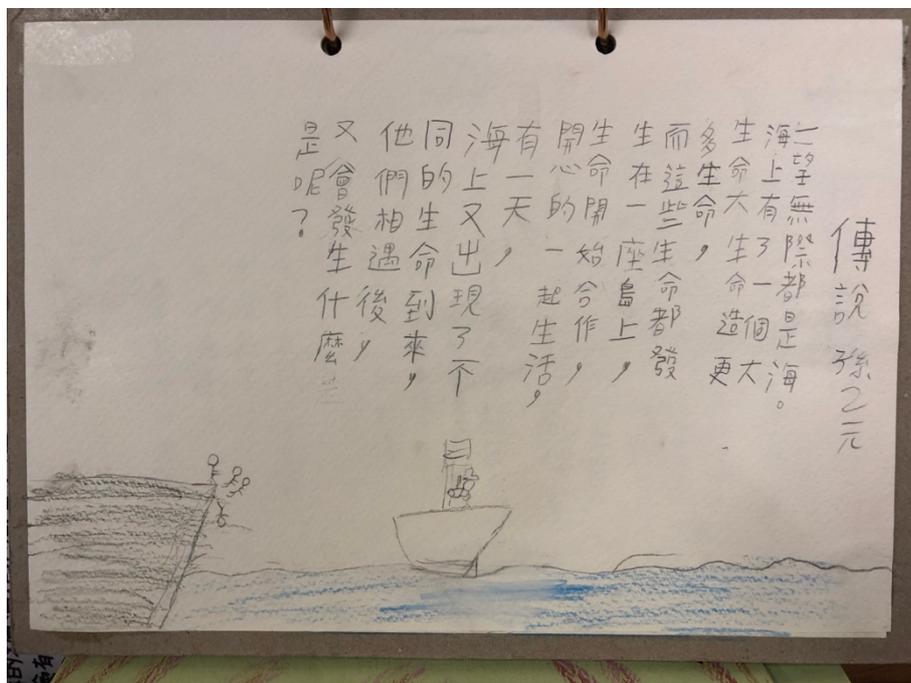
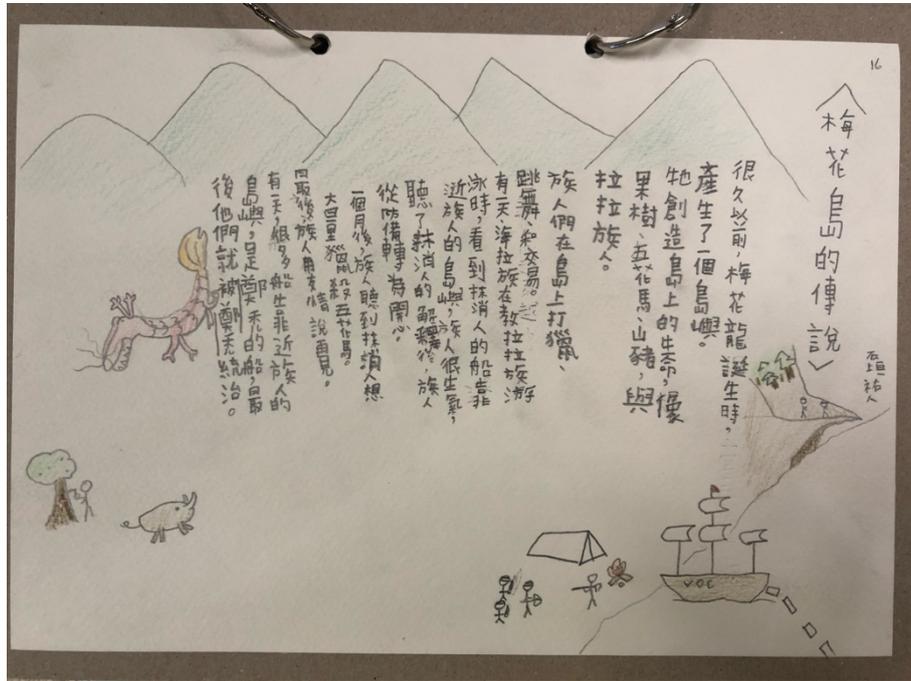


↑學生透過自己的文字，書寫認識皮影戲的過程與箇中奧妙，透過老師傅及老師的講解，搭配影片和皮影劇團的演出，讓大家大開眼界，原來皮影戲的世界竟是如此奧妙與充滿著老祖先的智慧和文化藝術精神。



↑『梅花島的傳說』故事圖文創作

孩子們的故事圖文作品，充滿了生命力與創意，透過自己的文字抒發心中所想，將畫面具體呈現在圖文之中。



↑『梅花島的傳說』故事圖文創作

孩子們的故事圖文作品，充滿了生命力與創意，透過自己的文字抒發心中所想，將畫面具體呈現在圖文之中。

梅花島的傳說 活動參與心得分享

姓名：石瑄人

● 我的角色：巫師

● 我的工作：監督

雖然我目前正在才藝班，但我還是覺得，我也感受到演戲的有趣之處。例如，我可以利用到全身來表現，而不是只是坐在椅子上上課。在這場戲中，我的角色是巫師，我要一直念咒語，一直念到別人以為我瘋了，但我其實是在演戲，因為我不知道怎麼演，但經過多次的練習之後，我開始覺得我可以演好自己的角色，然後試著去演另外一個希望主角的演出，我作為巫師可以帶給大家一個難忘的時光。

感謝所有老師教我們做戲，跟我們非練不可，我們說走就走，還有謝謝老師帶出他們的時間來教我們。

梅花島的傳說 活動參與心得分享

● 我的角色：拉巴

● 我的工作：小主人

這次我們的戲劇演出是和國語文暨人文、視、聽、覺、藝術做結合，所以我們從臺灣的歷史的角度出發，我們自己創作了梅花島的傳說這部戲，我們在編劇和彩排的過程中，從無到有，從爭吵到合作，這段期間多虧了大家的力日里，以及老師們的協助，所以我們非常感謝幫助過我們的老師、小太陽、日文家、佩佩、洋洋、阿V老師。

希望這次的演出可以順利而且精彩，敬請期待！

梅花島的傳說 活動參與心得分享

● 我的角色：主持人、旁白、海龍龍小孩

● 我的工作：舞台監督、製景員(抹消人A/B)、換偶

參與的過程感想：

我們從製作劇本到戲偶再到排練再到有了現在這齣戲，真的花了許多時間。在製作劇本的時候，老師把我們班分成三組，每一組先自己發展劇本，最後再整合起來。

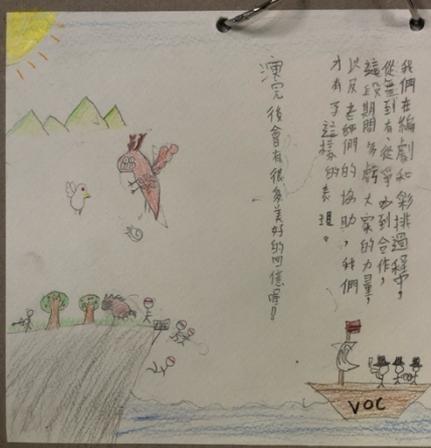
我們在製作戲偶的時候也花了不少時間，差點就不做了。多虧了日文老師把自己的空閒時間撥出來讓我們改偶。

最後我要謝謝所有為了我們這齣戲而努力的人，謝謝你們！才有了這齣戲。

梅花島的傳說 / 心得 / 作者：瑄人

這次我們的戲劇演出是和國語文暨人文、視、聽、覺、藝術做結合，所以我們從臺灣的歷史的角度出發，我們自己創作了梅花島的傳說這部戲。我們在編劇和彩排的過程中，從無到有，從爭吵到合作，這段期間多虧了大家的力日里，以及老師們的協助，所以我們非常感謝幫助過我們的老師、小太陽、日文家、佩佩、洋洋、阿V老師。

希望這次的演出可以順利而且精彩，敬請期待！



梅花島的傳說心得 曾令傑

一開始做劇本時我們被分成三組，我們三組先想了一些劇情然後在課上演出來。之後劇情越來越多，因為劇情足夠了所以老師就讓我們把劇本整合了。劇本整合後我們就開始做戲偶了，因為有做得快做得慢所以我們很晚才開始換偶。在過程中我學到了怎麼做戲偶，換偶。演完後我覺得很開心因為可以不用再想演出的事了。



↑『梅花島的傳說』皮影戲活動學生參與心得與省思分享

學生深切體會到一場戲劇的誕生不僅需要團體合作的力量，更需要每個人都能付出自己的心力，當讓皮影戲文化因為我們小小的力量，而得以再被更多人知道得以延續，帶給我們的是極大的成就感與自信，同時，學生們也學會感恩，認識到我們的文化藝術——皮影戲，是需要集結眾人的智慧和努力，才能傳承下去。

叁、參賽者基本資料：請完整填寫參加成員相關資訊與任職學校。

參賽老師	成員一	成員二	成員三		
任務項目	歷史百寶箱引導、 劇本發展與彙整、 排練至演出導演等	認識皮影戲、影偶 設計與雕刻製偶等	臺灣歷史課程教學、協力 故事發展與引導孩子書寫 等		
姓名	周舜裕	鍾旻家	童珮蓁		
電子信箱	jshunyu@gmail.com	yyjk869@gmail.com	joyce980106@gmail.com		
聯絡電話	0982-773827	0921-500090	0922-012349		
任教年資	9 年	14 年	15 年		
教師專長	應用戲劇	視覺藝術	國語文與人文		
得獎經驗		上屆微笑臺灣創意 教案二獎			
聯絡地址	302 64 新竹縣竹北市文興路 205 號				
任教學校	新竹縣道禾實驗教育機構 小學部 (請填寫全銜)				
學校地址	302 64 新竹縣竹北市文興路 205 號 學校電話： 03-6688669 分機：2062				

備註：表格若不敷使用，請自行增刪調整。